

1 SGANARELLE: Eh! Mon pauvre Gusman, mon ami, tu ne sais pas encore, crois-moi, quel
2 homme est Don Juan.

3

4 GUSMAN: Je ne sais pas, de vrai, quel homme il peut être, s'il faut qu'il nous ait fait cette
5 perfidie; et je ne comprends point comme, après tant d'amour et tant d'impatience
6 témoignée, tant d'hommages pressants, de vœux, de soupirs et de larmes, tant de lettres
7 passionnées, de protestations ardentes et de serments réitérés, tant de transports enfin et
8 tant d'emportements qu'il a fait paraître, jusqu'à forcer, dans sa passion, l'obstacle sacré
9 d'un couvent, pour mettre Done Elvire en sa puissance, je ne comprends pas, dis-je,
10 comme après tout cela il aurait le cœur de pouvoir manquer à sa parole.

11

12 SGANARELLE: Je n'ai pas grande peine à le comprendre, moi; et si tu connaissais le
13 pèlerin, tu trouverais la chose assez facile pour lui. Je ne dis pas qu'il ait changé de
14 sentiments pour Done Elvire, je n'en ai point de certitude encore : tu sais que, par son
15 ordre, je partis avant lui, et depuis son arrivée il ne m'a point entretenu; mais, par
16 précaution, je t'apprends entre nous, que tu vois en Don Juan, mon maître, le plus grand
17 scélérat que la terre ait jamais porté, un enragé, un chien, un diable, un Turc, un
18 hérétique, qui ne croit ni Ciel, ni enfer, ni loup-garou, qui passe cette vie en véritable
19 brute, un pourceau d'Épicure, un vrai Sardanapale, qui ferme l'oreille à toutes les
20 remontrances qu'on lui peut faire, et traite de billevesées tout ce qui nous croyons. Tu me
21 dis qu'il a épousé ta maîtresse : crois qu'il aurait plus fait pour sa passion, et qu'avec elle
22 il aurait encore épousé toi, son chien et son chat. Un mariage ne lui coûte rien à
23 contracter; il ne se sert point d'autres pièges pour attraper les belles, et c'est un épouseur
24 de toutes mains! Dame, demoiselle, bourgeoise, paysanne, il ne trouve rien de trop chaud
25 ni de trop froid pour lui; et si je te disais le nom de toutes celles qu'il a épousées en divers
26 lieux, ce serait un chapitre à dure jusques au soir. Tu demeures surpris et changes de
27 couleur à ce discours; ce n'est là qu'une ébauche du personnage, et, pour en achever le
28 portrait, il faudrait bien d'autres coups de pinceau....

29

30

31

Dom Juan - fin de la pièce

32

33 SGANARELLE : (Ah! mes gages, mes gages!) Voilà par sa mort un chacun satisfait: Ciel
34 offensé, lois violées, filles séduites, familles déshonorées, parents outragés, femmes
35 mises à mal, maris poussés à bout, tout le monde est content. Il n'y a que moi seul de
36 malheureux. (Mes gages, mes gages, mes gages!)